

2. Verifique el estado de funcionamiento del bote y el equipo:
  - A. Verifique la presión de inflado.
  - B. Inspeccione todas las válvulas de seguridad.
  - C. Verifique que la carga se distribuya de forma pareja en la cubierta del bote; a proa, a popa y a ambos lados.
3. Verifique que tenga a bordo todos los equipos de seguridad requeridos (consulte las leyes y regulaciones del país o localidad en la que navega):
  - A. Un dispositivo personal de flotación por cada pasajero.
  - B. El inflador, los remos y el kit de reparación.
  - D. Se necesitan luces si va a navegar después del atardecer.

### DESENSAMBLAJE

1. Quite todos los accesorios (asientos, remos, montaje del motor, etc.).
2. Limpie y seque el bote como se indicó anteriormente.
3. Abra todas las válvulas y desinfe el bote completamente.
4. Doble el bote. Doble los lados de babor y estribor hacia el centro. Doble el bote de proa a popa.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si su bote parece haber perdido aire, primero verifique que todas las válvulas estén firmemente cerradas. Tenga en cuenta también si la temperatura ha bajado. Como se mencionó anteriormente, esto podría hacer que la presión baje. Si ha sucedido cualquiera de estas cosas, agregue aire para volver al bote a la presión.
- Si sospecha de una pérdida, inspeccione el bote visualmente. Algunas perforaciones son obvias. Si no puede detectar fácilmente ninguna pérdida, aplique agua levemente enjabonada en todas las partes del bote y en las áreas de las válvulas. Las fugas formarán burbujas.

### REPARACIONES

Los pequeños orificios y perforaciones pueden repararse con el kit de reparación proporcionado.

1. Encuentre la fuga. El agua con jabón presentará burbujas en donde está la pérdida.
2. Desinfe el bote.
3. Limpie bien y seque el área que la rodea quitando la suciedad y la tierra.
4. Corte una pieza del material de reparación de forma redonda más grande que el área dañada.
5. Quite la parte posterior adhesiva en forma circular más grande que el área dañada.
6. Deje pasar 4 horas para que se estabilice.

Luego de completar los pasos del 1 al 6, el bote está listo para usarse.

**SI TIENE CUALQUIER PREGUNTA O PROBLEMA CON SU PRODUCTO SOLSTICE, NO SE DIRIJA AL DISTRIBUIDOR. NOSOTROS SOMOS LOS EXPERTOS Y ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR. PÓNGASE EN CONTACTO DIRECTAMENTE CON NOSOTROS AL (631) 254-2155 o HYPERLINK "mailto:INFO@SWIMLINECORP.COM" INFO@SWIMLINECORP.COM. TENGA EL NOMBRE DE SU PRODUCTO Y EL NÚMERO DEL MODELO AL ALCANCE. SOLUCIONAREMOS CUALQUIER PROBLEMA O RESPONDEREMOS SUS PREGUNTAS DIRECTAMENTE.**



**International Leisure Products, Inc.**

191 Rodeo Drive

Edgewood, NY 11717

Tel (631)254-2155 • Fax (631) 254-2363 • www.swimline.com



This manual is applicable to models:  
**29150, 29250, 29350, 29450, 29251, 29351, 29451**

We thank you for your purchase of our **SOLSTICE SUNSKIFF Series Boat**. Please read the following instructions carefully before using this inflatable boat and keep the instructions for future reference. If you re-sell the craft, please hand this manual over to the buyer.

This **SOLSTICE SUNSKIFF** inflatable boat has been manufactured to the highest quality standards.

Features:

- Versatile design and features
- Easy assembly and maintenance
- Low cost on maintenance and operation
- High quality performance
- Quality certified construction
- Reliable, heavy gauge PVC material
- Easy to store and carry

This **SOLSTICE SUNSKIFF** inflatable boat manual will provide you with all of the easy instructions you need to follow in order to set up and operate this boat efficiently. If this is your first craft, or you are not familiar with this type of boat, please ensure that you obtain handling and operating experience before driving the craft. Your dealer or national sailing federation or yacht club will be pleased to advise you where to get training.

In addition to set-up instructions and operational guidelines, we have also included several very important warning and caution statements that pertain to the safe use and enjoyment of this new **SOLSTICE SUNSKIFF** inflatable boat. It is very important that you take the time to read them all. Please make certain that you understand the information contained in this manual prior to initial use.

**Please retain this manual for future reference!**

### IMPORTANT SAFETY GUIDELINES PLEASE READ & UNDERSTAND PRIOR TO USING BOAT

To enhance the enjoyment of your boat and protect the safety of the operator using the product, **ALWAYS STRICTLY OBSERVE** the following important safety points.

1. **WARNING:** Boat designed for use in sheltered water only.
2. **WARNING:** This is not a life saving device. Use only under competent supervision. Never allow diving or jumping into this product. Never leave in or near the water when not in use. Never tow from any vehicle. Adult assembly and operation required.
3. **WARNING:** Do not over inflate. Excessive inflation of the product can cause the chambers to burst or cause damage to the seams. It is crucial that the boat's pressure be reduced during prolonged use in direct sun. Also, in cold conditions, the pressure may decrease and more air will need to be added to ensure proper inflation.
4. **WARNING:** Take a boating safety course and get hands-on training from your boat dealer or local boating authorities. Review all safety requirements regularly. Never navigate alone.
5. **WARNING:** A Personal Floatation Device (PFD) is required for each passenger. It is especially important that children and non-swimmers wear a Personal Floatation Device at all times. Children and non-swimmers need special instruction in the use of the Personal Floatation Device.
6. **WARNING:** Use caution when stepping or climbing aboard the boat. Step into the center of the boat for maximum stability. Distribute the weight of load and accessories evenly so that the boat sits level fore to aft and side to side.
7. **WARNING:** Do not use your boat if you suspect a puncture or leak. It may be unsafe.
8. **WARNING:** Beware of offshore winds and under-currents.
9. **WARNING:** The total number of persons and total weight shall not exceed the information printed on the boat. Do not exceed the maximum recommended capacities. Overloading violates regulations.
10. **WARNING:** It is the responsibility of the boat owner to identify and obey all local and state laws pertaining to boat safety **PRIOR** to use. Please consult your local authorities to ensure compliance.

11. No deje niños sin supervisión en el bote. Siempre asegúrese de que haya por lo menos un adulto responsable supervisando a todos los niños y a aquellos que no saben nadar **EN TODO MOMENTO**.
  12. Siempre conserve el equipo de seguridad en el bote adecuada.
  13. Su bote está diseñado para ser un bote almacenable de estación. Si el bote no se usará todo el año, **SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE** que lo desinfle y lo seque bien y lo almacene en un área protegida para la temporada en que no se utilizará. Esto ayudará a extender la vida útil de su bote y evitar que se desarrolle un riesgo de seguridad mientras el bote no esté en uso.
- 14. ADVERTENCIA: Ciertos solventes de limpieza, sustancias químicas y otros líquidos domésticos (como ácido de batería, aceite y gasolina) podrían dañar la tela de PVC. En caso de un derrame o manipulación incorrecta, debe verificar que no existan fugas e inspeccionar la integridad estructural. Use jabón neutro para limpiar el bote y enjuague bien. No use productos químicos fuertes para limpiarlo.**

### INFLADO

Utilice una bomba Solstice o un inflador de 12 voltios para inflar su bote. No utilice nunca compresores, CO2 o aire comprimido. Quite cualquier objeto filoso de abajo del bote antes de comenzar. No deje a nadie sentarse, pararse ni recostarse sobre el bote a menos que esté flotando en el agua.

Infle su bote en la siguiente secuencia:

1. Infle la cámara de seguridad de todo el interior (si corresponde).
2. Infle la(s) cámara(s) del suelo.
3. Infle la cámara de seguridad exterior.
4. No infle el bote en exceso. El inflado excesivo es la principal causa de pérdidas.
5. Infle el bote hasta que la mayoría de las arrugas hayan desaparecido y se sienta firme al tacto.

**PRECAUCIÓN:** El clima afecta la presión del aire en el bote. En un clima frío su bote perderá algo de presión dado que el aire se contraerá. Cuando esto suceda, puede agregar un poquito de aire para mejorar el desempeño de su bote. Sin embargo, en un clima caluroso, si el bote queda expuesto al sol y no está en el agua, el aire se expandirá. En este caso debe dejar salir algo de aire para impedir que el bote quede inflado en exceso. Al mismo tiempo, el calor del sol ablandará el material, que comenzará a estirarse, dando la impresión de que el bote está más blando. No le agregue más aire en este caso. Agregar más aire sólo estirará más la tela y causará un daño permanente al material y a la forma de su bote. Evite exponer su bote a temperaturas extremas (calientes o frías).

### Válvulas de empuje:

Asegúrese de presionar del todo las válvulas de empuje y de que queden bajo la solapa de retención de la válvula después del inflado. Ver diagrama:



### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Preparación antes de zarpas:

1. Recopile toda la información necesaria y notifique a los otros pasajeros:
  - A. Obtenga información sobre leyes, regulaciones y riesgos locales relacionados con actividades náuticas y la operación del bote.
  - B. Verifique el pronóstico del tiempo, las corrientes actuales, las mareas y las condiciones del viento.
  - C. Comunique a alguien en tierra la hora a la que piensa regresar.
  - D. Explique a todos los pasajeros el funcionamiento básico del bote.
  - E. Asegúrese de que al menos uno de sus pasajeros pueda operar el bote en caso de emergencia.
  - F. Aprenda cómo determinar la distancia que va a cubrir y tenga presente que las condiciones desfavorables del clima pueden alterarla.

Además de las instrucciones de armado y pautas para la operación, también hemos incluido declaraciones de advertencia y precaución muy importantes sobre el uso y disfrute seguro de este nuevo bote inflable **SOLSTICE SUNSKIFF**. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlas todas. Asegúrese de entender la información contenida en este manual antes del uso inicial.

**¡Por favor conserve este manual para futura referencia!**

### PAUTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA Y COMPRENDA ANTES DE USAR LA TABLA

Para mejorar el disfrute de su bote y proteger la seguridad del operador que utiliza el producto, **SIEMPRE RESPETE ESTRICTAMENTE** los siguientes puntos importantes de seguridad.

1. ADVERTENCIA: El bote fue diseñado para uso en aguas amparadas solamente.
2. ADVERTENCIA: Esto no es un dispositivo salvavidas. Use sólo bajo supervisión competente. Nunca permita que alguien se zambulla o salte a este producto. Nunca deje en el agua o cerca de ella cuando no esté en uso. Nunca remolque de un vehículo. Debe ser armado y operado por un adulto.
3. ADVERTENCIA: No los infle en exceso. El inflado del producto en exceso puede hacer que las cámaras revienten o causar daño a las costuras. Es crucial que la presión de la tabla se reduzca durante el uso prolongado bajo el sol. Además, en condiciones de frío, la presión puede disminuir y se necesitará más aire para asegurar un inflado adecuado.
4. ADVERTENCIA: Tome un curso de seguridad de botes y obtenga capacitación práctica proporcionada por el distribuidor del bote o la prefectura local. Repase todos los requisitos de seguridad de forma regular. Nunca navegue solo.
5. ADVERTENCIA: Cada pasajero debe llevar un chaleco salvavidas certificado (PFD por sus siglas en inglés) certificado. Es especialmente importante que los niños y las personas que no saben nadar usen un chaleco salvavidas en todo momento. Los niños y las personas que no saben nadar necesitan indicaciones especiales para el uso de chalecos salvavidas.
6. ADVERTENCIA: Tenga precaución al subir o bajar del bote. Párese en el centro del bote para mayor estabilidad. Distribuya el peso de la carga y los accesorios de forma pareja para que el bote quede nivelado a proa, a popa y de un lado a otro.
7. ADVERTENCIA: No use su bote si sospecha que tiene un pinchazo o pérdida. Esto podría no ser seguro.
8. ADVERTENCIA: Tenga cuidado con los vientos y corrientes submarinas que provienen de la costa.
9. ADVERTENCIA: La cantidad total de personas y el peso total no deberán exceder la información impresa en el bote. No exceda las capacidades máximas recomendadas. La sobrecarga infringe las normas.
10. ADVERTENCIA: Es responsabilidad del propietario del bote identificar y obedecer todas las leyes locales y estatales referidas a la seguridad de navegación ANTES de su uso. Consulte a sus autoridades locales para asegurar el cumplimiento.

11. Do not allow unattended children in the boat. Always make sure that at least one responsible adult is supervising all children and those who do not know how to swim AT ALL TIMES.
12. Always maintain the proper boat safety equipment.
13. Your boat is designed to be a storable, seasonal boat. If the boat will not be in use year-round, it is **STRONGLY RECOMMENDED** that you deflate the boat and dry it thoroughly, and store it in a protected area for the off-season. This will help extend your boat's life and prevent a safety hazard from developing while the boat is not in use.
14. **WARNING: Certain household cleaning solvents, chemicals and other liquids (such as battery acid, oil and gasoline) could damage the PVC fabric. In the event of spill or mishandling, you should check for leaks and inspect for structural integrity. Use a mild soap to clean the boat, rinse thoroughly. Do not use harsh chemicals for cleaning.**

### INFLATION

Use either a Solstice pump or 12-volt inflator to inflate your boat. Never use compressors, CO2, or compressed air. Remove any sharp objects from under the boat before you begin. Never let anyone sit, step, or lean on the boat unless it is floating in the water

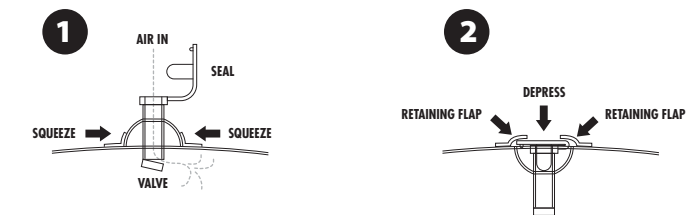
Inflate your boat in the following sequence:

1. Inflate the inside all-around safety chamber (if applicable).
2. Inflate the floor chamber(s).
3. Inflate the outside safety chamber.
4. Do not over-inflate the boat. Over-inflation is the major cause of leaks.
5. Inflate the boat until most of the wrinkles are gone and it feels firm to the touch.

**CAUTION:** Weather affects the air pressure in the boat. In cold weather your boat will lose some pressure due to the fact that the air will contract. When this happens, you may add a little air in order to improve the performance of your boat. But, in hot weather, if the boat is left exposed in the hot sun and is not in the water, the air will expand. In this case, you must let out some air to prevent the boat from over-inflating. At the same time, the heat of the sun will soften the material, which begins to stretch, giving the impression that the boat is becoming softer. Do not add more air in this case. Adding more air will only stretch the fabric further and cause lasting damage to the material and to the shape of your boat. Avoid exposing your boat to extreme temperatures (hot or cold).

### Push-in Valves:

Be sure push-in valves are fully pressed into body and tucked under retaining flap of valve after inflating. See Diagram:



### OPERATING INSTRUCTIONS

Preparation before departing:

1. Acquire necessary information and inform other passengers:
  - A. Get information on local laws, regulation and hazards related to water activities and boat operation.
  - B. Check weather forecast, local currents, tides river and wind conditions.
  - C. Advise someone on land of the time you plan to be back.
  - D. Explain basic boat operation to all passengers.
  - E. Be sure that at least one of your passengers can operate the boat in case of emergency.
  - F. Learn how to determine the distance you can cover, and remember that bad weather conditions can alter this.

2. Check the working condition of the boat and equipment:
  - A. Check inflation pressure.
  - B. Inspect all safety valves.
  - C. Check that the load is evenly distributed on deck of boat; bow to stern and side to side.
  
3. Check that required safety equipment is on board (check the laws and regulations of the country or locality in which you are boating):
  - A. One personal floatation device (PFD) for each passenger.
  - B. The air pump, oars & repair kit.
  - D. Lights are required if operating after dark.

#### DISASSEMBLY

1. Remove all accessories (seats, oars, etc.).
2. Clean and dry the boat as previously instructed.
3. Open all valves and deflate boat completely
4. Fold the boat. Fold port and starboard sides in towards middle. Fold the boat from bow to stern.

#### TROUBLE SHOOTING

- If your boat appears to have lost air, first check that all valves are tightly shut. Also, notice if the temperature has cooled. As stated before, this may cause the pressure to decrease. If either of these have occurred, add air to return the boat to pressure.
- If you suspect a leak, visually inspect the boat. Some punctures are obvious. If you cannot easily detect any leaks, apply mildly soapy water all around the boat and the valve areas. Any leak will produce bubbles.

#### REPAIRS

Small holes and punctures can be repaired with the provided repair kit.

1. Find the leak. Soapy water will show bubbles where the leak is taking place.
2. Deflate the boat.
3. Thoroughly clean and dry the surrounding area of dirt and grime.
4. Cut a piece of repair material in a round shape larger than the damaged area.
5. Remove the adhesive backing from the patch and press firmly to the affected area.
6. Allow 4 hours to stabilize.

After completing steps 1 through 6, the boat is ready to use.

**IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR ISSUES WITH YOUR SOLSTICE PRODUCT, DO NOT REFER TO THE RETAILER. WE ARE THE EXPERTS AND ARE HERE TO HELP. PLEASE CONTACT US DIRECTLY AT (631) 254-2155 or INFO@SWIMLINECORP.COM. HAVE YOUR PRODUCT NAME AND MODEL NUMBER AVAILABLE. WE WILL TAKE CARE OF ANY ISSUE OR QUESTION DIRECTLY.**



**International Leisure Products, Inc.**

191 Rodeo Drive  
Edgewood, NY 11717

Tel (631) 254-2155 • Fax (631) 254-2363 • www.swimline.com



Este manual se aplica a los siguientes modelos:  
**29150, 29250, 29350, 29450, 29251, 29351, 29451**

Le damos las gracias por su compra de nuestro bote de la serie **SOLSTICE SUNSKIFF**. Lea las siguientes instrucciones con atención antes de usar este bote inflable y conserve estas instrucciones para referencias futuras. Si vende el bote, entregue este manual al comprador.

Este bote inflable **SOLSTICE SUNSKIFF** ha sido fabricado con los más altos estándares de calidad.

Características:

- Diseño y características versátiles
- Fácil armado y mantenimiento
- Mantenimiento y funcionamiento de bajo costo
- Desempeño de alta calidad
- Construcción con calidad certificada
- Material confiable de PVC de gran calibre
- Fácil de guardar y transportar

El presente manual del bote inflable **SOLSTICE SUNSKIFF** le proporcionará todas las simples instrucciones que necesita seguir para armar y operar este bote de forma eficaz. Si este es su primer bote, o no está familiarizado con este tipo de bote, asegúrese de obtener experiencia de su manipulación y operación antes de manejarlo. Su distribuidor o la federación nacional de navegación o el club de yacht con gusto lo asesorarán sobre dónde obtener capacitación.

2. Vérifiez l'état du bateau et de l'équipement :
  - A. Vérifiez la pression de gonflage.
  - B. Inspectez toutes les valves de sécurité.
  - C. Vérifiez que la charge est également répartie sur le pont du bateau longitudinalement et transversalement.
3. Vérifiez que le matériel de sécurité obligatoire est à bord (consultez les lois et règlements du pays ou de la localité dans lequel vous naviguez) :
  - A. Un vêtement de flottaison individuel par personne embarquée.
  - B. Gonfleur, avirons et trousse de réparation.
  - D. Des feux sont exigés en cas de navigation après la tombée de la nuit.

#### DÉMONTAGE

1. Retirez tous les accessoires (sièges, avirons, montage du moteur, etc.).
2. Nettoyez et séchez le bateau comme précédemment indiqué.
3. Ouvrez toutes les valves et dégonflez complètement le bateau.
4. Pliez le bateau. Pliez les côtés bâbord et tribord à l'intérieur vers le milieu. Pliez le bateau de la proue à la poupe.
5. Placez le bateau et tous les accessoires dans le sac de rangement en vue du stockage.

#### DÉPANNAGE

- Si votre bateau semble s'être dégonflé, vérifiez d'abord que toutes les valves sont hermétiquement fermées. Voyez aussi si la température de l'eau s'est rafraîchie : comme indiqué ci-dessus, cela peut entraîner une diminution de la pression. Dans ces deux cas, ajoutez de l'air pour ramener le bateau à la pression nominale.
- Si vous soupçonnez une fuite, examinez le bateau. Certaines perforations sont évidentes. Si vous ne parvenez pas facilement à détecter des fuites, passez le bateau et les emplacements des valves à l'eau savonneuse. Toute fuite produira des bulles.

#### Réparation

De petits trous ou perforations peuvent être réparés avec le jeu de réparation fourni.

1. Trouvez la fuite. De l'eau savonneuse fera apparaître des bulles à l'emplacement de la fuite.
2. Dégonflez le bateau.
3. Nettoyez et séchez à fond la zone environnante. Retirez toute saleté, souillure et tout résidu de savon.
4. Coupez un morceau de matériau de réparation rond d'un diamètre supérieur à celui de la zone endommagée.
5. Retirez la pellicule de protection de la pièce et appuyez fermement sur la zone touchée.
6. Laissez un délai de stabilisation de 4 heures.

Les opérations 1 à 6 effectuées, le bateau est prêt à utiliser.

**SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU DES PROBLÈMES CONCERNANT UN PRODUIT SOLSTICE, NE VOUS ADRESSEZ PAS À VOTRE DÉTAILLANT. NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES ET NOUS SOMMES À VOTRE SERVICE. VEUILLEZ NOUS CONTACTER DIRECTEMENT AU (631) 254-2155 ou à INFO@SWIMLINECORP.COM. AYEZ LE NOM DU PRODUIT ET LE NUMÉRO DU MODÈLE À PORTÉE DE LA MAIN. NOUS NOUS OCCUPERONS DIRECTEMENT DE LA QUESTION OU DU PROBLÈME.**



**International Leisure Products, Inc.**

191 Rodeo Drive

Edgewood, NY 11717

Tel (631)254-2155 • Télécopie (631) 254-2363 • www.swimline.com



Le présent manuel est applicable aux modèles :  
**29150, 29250, 29350, 29450, 29251, 29351, 29451**

Nous vous remercions d'avoir acheté un bateau **SOLSTICE** de la série **SUNSKIFF**. Prière de lire attentivement les consignes suivantes avant d'utiliser ce bateau pneumatique et de les conserver pour consultation ultérieure. Si vous revendez le bateau, veuillez remettre ce manuel à l'acheteur.

Ce canot pneumatique **SUNSKIFF** de **SOLSTICE** a été fabriqué selon les normes de qualité les plus rigoureuses.

Caractéristiques :

- Souplesse de la conception et des caractéristiques
- Facilité de montage et d'entretien
- Faible coût d'entretien et d'utilisation
- Performance de haute qualité
- Construction de qualité certifiée
- Matériau PVC épais et fiable
- Facilité de stockage et de transport

Le présent guide du canot **SUNSKIFF** de **SOLSTICE** vous donne toutes les consignes nécessaires, consignes faciles à suivre, pour monter et utiliser efficacement ce canot. S'il s'agit de votre premier bateau ou si vous ne connaissez pas bien ce genre d'embarcation, acquérez sans faute de l'expérience en matière de pilotage et de fonctionnement avant de l'utiliser. Votre concessionnaire, la fédération nationale de navigation de plaisance/voile ou le club nautique seront heureux de vous indiquer où vous adresser pour obtenir une formation.

En plus des consignes de montage et indications concernant le fonctionnement, nous avons aussi inclus plusieurs formules d'avertissement et de précaution ayant trait à l'utilisation sans danger et à la jouissance de ce nouveau canot pneumatique SUNSKIFF de **SOLSTICE**. Il est très important de prendre le temps de les lire toutes. Il est indispensable de bien comprendre les renseignements contenus dans ce guide avant d'utiliser le produit.

**Veillez conserver ce guide pour consultation ultérieure !**

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ET COMPRENDRE AVANT D'UTILISER LE BATEAU

Pour profiter au maximum de votre bateau et protéger la sécurité du pilote utilisant le produit, **IL EST IMPÉRATIF DE TOUJOURS OBSERVER STRICTEMENT** les points de sécurité importants suivants.

1. **AVERTISSEMENT:** Bateau conçu uniquement pour une utilisation dans des eaux abritées.
2. **AVERTISSEMENT :** Il ne s'agit pas d'un dispositif de sauvetage. N'utilisez ce bateau qu'avec une surveillance compétente. Ne permettez jamais de plonger de ce produit ou de sauter dans celui-ci. Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité de l'eau. Ne le tractez jamais à partir d'un véhicule. Montage et fonctionnement par un adulte nécessaires.
3. **AVERTISSEMENT :** Ne gonflez pas trop. Un gonflage excessif peut faire éclater les chambres ou endommager les coutures. Il est crucial de diminuer la pression du bateau pendant un usage prolongé à la lumière directe du soleil. De même, la pression peut diminuer par temps froid, et il faut ajouter de l'air pour obtenir un gonflage convenable.
4. **AVERTISSEMENT :** Prenez un cours de sécurité nautique et obtenez une formation pratique en vous adressant à votre concessionnaire ou aux autorités nautiques locales. Examinez régulièrement toutes les règles de sécurité. Ne naviguez jamais seul(e).
5. **AVERTISSEMENT :** Il est obligatoire de disposer d'un vêtement de flottaison individuel (VFI) certifié pour tous les passagers. Il est particulièrement important que des enfants et les non-nageurs portent en permanence le vêtement de flottaison individuel. Les enfants et les non-nageurs doivent recevoir une formation spéciale dans l'usage du vêtement de flottaison individuel.
6. **AVERTISSEMENT :** Prenez des précautions particulières en montant et en descendant du bateau. Montez au centre du bateau pour une stabilité maximale. Répartissez uniformément le poids de la charge et des accessoires pour que le bateau soit à plat d'avant en arrière et d'un côté à l'autre.
7. **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le bateau si vous soupçonnez l'existence d'une perforation ou d'une fuite car cela pourrait être dangereux.
8. **AVERTISSEMENT :** Méfiez-vous des vents et des courants du large.
9. **AVERTISSEMENT :** Le nombre total de personnes et le poids total ne devront pas dépasser ceux figurant sur la documentation du bateau. Ne dépassez pas les capacités maximales recommandées. Une surcharge constitue une violation des règlements.
10. **AVERTISSEMENT :** Il incombe au propriétaire du bateau de s'enquérir de toutes les lois municipales et de l'état et de les respecter **AVANT** d'utiliser le bateau. Veuillez consulter les autorités locales pour garantir l'observation des lois.

11. Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le bateau. Assurez-vous toujours qu'au moins un adulte responsable surveille **EN PERMANENCE** tous les enfants et ceux qui ne savent pas nager.
12. Disposez toujours de l'équipement nautique de sécurité nécessaire.
13. Ce bateau est conçu pour être un bateau stockable et saisonnier. S'il n'est pas en usage toute l'année, il est **VIVEMENT CONSEILLÉ** de le dégonfler. Il convient de le sécher complètement et de le stocker dans un lieu protégé pendant la mauvaise saison. Cela prolongera la durée de vie du bateau et empêchera la survenue d'un risque d'accident pendant que le bateau n'est pas en usage.
14. **AVERTISSEMENT : Certains solvants ménagers de nettoyage, produits chimiques ou autres liquides (acide de batterie, huile ou essence par exemple) pourraient endommager le tissu PVC. En cas de déversement ou d'erreur d'utilisation, recherchez d'éventuelles fuites et examinez le bateau pour vous assurer de son intégrité structurale. Nettoyez le bateau à l'aide d'un savon doux et rincez à fond. N'utilisez pas de produits chimiques durs pour nettoyer.**

### GONFLAGE

Gonflez votre bateau soit à l'aide d'une pompe Solstice, soit d'un gonfleur 12 volts. Ne jamais utiliser compresseur, CO<sub>2</sub>, ou air comprimé. Retirez tout objet tranchant de dessous le bateau avant de commencer. Ne laissez jamais personne s'asseoir, monter dans le bateau ou s'y appuyer s'il ne flotte pas sur l'eau.

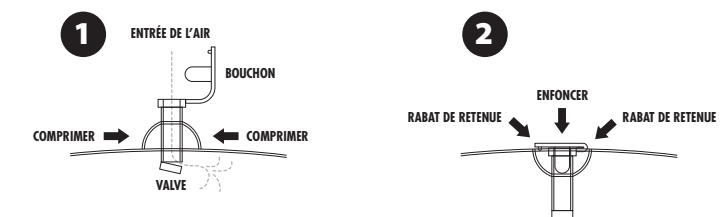
Procédez au gonflage dans l'ordre suivant :

1. Gonfler la chambre de sécurité intérieure présente sur tout le pourtour (si applicable).
2. Gonfler la ou les chambres du plancher.
3. Gonfler la chambre de sécurité extérieure.
4. Ne pas gonfler le bateau à l'excès, ce qui est la principale cause de fuites.
5. Gonfler le bateau jusqu'à ce que la plupart des plis aient disparu et qu'il soit ferme au toucher.

**ATTENTION :** Le temps influe sur la pression à l'intérieur du bateau. Par temps froid, la pression du bateau diminue du fait que l'air se contracte. Lorsque cela se produit, on peut ajouter un peu d'air pour améliorer la performance du bateau. Par contre, par temps chaud, si le bateau n'est pas dans l'eau et exposé au soleil, l'air se dilate. Dans ce cas, laissez s'échapper un peu d'air pour éviter un gonflage excessif. En même temps, la chaleur du soleil amollit l'enveloppe qui devient plus molle et commence à s'étirer, ce qui donne l'impression que le bateau devient plus mou. Dans ce cas, ne pas ajouter d'air car cela ne ferait qu'étirer davantage le tissu et provoquerait des dégâts durables au tissu et à la forme du bateau. Éviter d'exposer le bateau à des températures extrêmes (chaudes ou froides).

### Valves encastrables :

Veiller à bien encastrer les valves dans le corps et à les rentrer sous le rabat de retenue de valve après le gonflage. Voir le schéma.



### CONSIGNES D'UTILISATION

Préparation avant le départ :

1. Informez-vous et informez les autres passagers :
  - A. Informez-vous sur les lois locales, les règlements et les dangers liés aux activités nautiques et à la navigation.
  - B. Consultez les prévisions météorologiques, les courants locaux, les marées et le régime des vents.
  - C. Prévenez quelqu'un à terre de l'heure de retour prévue.
  - D. Expliquez les règles de navigation de base à tous les passagers.
  - E. Veillez à ce qu'au moins un passager sache manœuvrer le bateau en cas d'urgence.
  - F. Apprenez à déterminer la distance que vous pouvez parcourir et rappelez-vous que de mauvaises conditions météorologiques peuvent modifier cela.